

萬有文庫

第一集一千種

莊雲五主編

徐霞客遊記

(二)

徐宏祖著

商務印書館發行



徐霞客遊記
(二)

徐宏祖著

國學基本叢書

萬有文庫

第一集一千種

總編纂者

王雲五

商務印書館發行

徐霞客遊記目次

第一冊

卷一上

遊天台山日記

遊雁蕩山日記

遊白岳山日記

遊黃山日記

遊武彝山日記

遊廬山日記

遊黃山日記後

遊九鯉湖日記

卷一下

遊嵩山日記

遊太華山日記

遊太和山日記

徐霞客遊記 目次

閩遊日記

閩遊日記後

遊天台山日記後

遊雁蕩山日記後

遊五臺山日記

遊恆山日記

一上

浙遊日記

江右遊日記

卷二下

楚遊日記

第二冊

卷三上

粵西遊日記一

卷三下

粵西遊日記二

卷四上

粵西遊日記三

粵西遊日記四

第三冊

卷四下

黔遊日記一

黔遊日記二

卷五上

滇遊日記一

滇遊日記二

卷五下

滇遊日記三

第四冊

卷六上

滇遊日記四

卷六下

徐霞客遊記 目次

徐霞客遊記 目次

滇遊日記五

卷七上

滇遊日記六

卷七下

滇遊日記七

第五冊

卷八上

滇遊日記八

卷八下

滇遊日記九

卷九上

滇遊日記十

第六冊

卷九下

滇遊日記十一

卷十上

滇遊日記十二

卷十下

滇遊日記十三

外編

補編

附錄丁文江所撰年譜

徐霞客遊記

卷三上

粵西遊日記一

丁丑閏四月初八日。分顧僕舟抵桂林。予同靜聞從湘江南岸登涯。爲山角驛。卽黃沙也。西南行。大松夾道。五里。黃沙鋪。又二十二里。捨官道。右入山。西向大山行四里。止山下牛頭岡。

初九日。西五里。至礮巖普潤寺。洞前門東向如橋。出水約三十丈。後門北向。入水約十五丈。泉自山後破石窟三級下。故曰礮。西二里。小石山兀立路旁。又三里。張家邨。邨後大山曰迴龍巖。南五里上大衝。衝西半里。飯福壽菴。西北上柳山。三里。宿獅子巖南清泉菴。

初十日。南下二里。至湘山寺。寺在全州西門外半里。登殿。拜無量壽佛塔。塔後有飛來石。出寺。由寺西泝羅江一里。上捲雲閣。閣西爲盤石。半嵌江中。絕壁有蓮花一瓣。凹入壁間。白瓣黑崖。又西。一洞臨江。泉由洞東裂石出。曰玉龍泉。復有一石峯高聳。共十五里。度石蜆岡。差南爲龍隱洞。小山獨立江上。門西向出洞而西。抵橋度。橋度水東自龍水出口。山聳秀夾立。

十一日。度橋西北行十里。北入峽。爲山川口。又十三里。抵白竹江。望西北鉤挂山甚兀突。聞其上金寶頂甚奇。遂自白竹橋溯江西北。五里進峽口。兩山壁立夾溪。沿溪東北崖上行。緣崖高下。屈曲十里。出峽爲南洞。聞南洞北五里洞盡。可由四川嶺達寶頂。但路已沒。遂捨北道西渡溪。上嶺。嶺左腋有瀑布。又十里。

至打狗凹宿興隆菴。菴北高嶺，卽金寶頂也。

十二日由菴西上，沿崖北轉，三下上，又三度坳曲，共三里，踰土地坳，西望新寧江，已在山麓。下山五里，爲大竹坪。坪北踰嶺，共三里，至大鼻山。

十三日從大鼻邨後夾澗上一里，飛瀑懸崖，宛轉下，修竹迴巖掩映，卽西攀嶺上，約行一里，至南來大道，乃從南大源上此者。又四里至角菴基，伏身蛇行，菴後叢竹中，四里，乃從右崖叢中上，又二里，行觀音竹叢中，竹大如管，多竹實，如蓮肉大，採筍置路隅，識來徑。竹中上二里，至寶頂殿基，日甫中，西山俱出，南峯近爲鉤挂山，石崖峭立，東北向若削，再南卽打狗嶺，再南爲大帽，再南爲南寶頂，頂最高，與北相頡頏，而基後絕頂，更倍之。復從竹叢中東北上一里，至頂，其觀音竹更大，筍腴美，然叢密中無由四望，登樹踐枝，終不暢眺。忽竹浪中出大石如臺，梯躋其上，羣山歷歷可縷數，仍下山宿大鼻邨。

十四日隨溪西下，四里爲大源，則大鼻西峽水與邨後東峽水會，橋於上，曰潮橋。橋西爲大源邨，予往南頂，則從橋東隨澗南行，里許，渡木橋，澗忽東折入山，路南出山隘，澗復墜，路東破峽出，連搗三潭，上方瀑長如布，中凹，瀑轉如傾，下圓，整瀑勻成簾，下二潭俱有圓石中立，承水，水墜潭作勢，潏迴尤異。又三里度橋爲桐初，有水南自打狗嶺來會，亦橋其上，二水合而西南，則又觀音橋跨之。大道從觀音橋西踰嶺出，予從橋下隨溪南一里，水從西峽出路，踰一嶺下，墜深壑中，四里至陳墓源，瀑自東南山峽中踴躍出，與東嶺溪合，亦橋跨其會處。大道與水俱南，予度橋，東躋嶺，卽湧瀑南嶺也。二里平行嶺脊，北望北寶頂，巋然峽中，水近自打狗南崖直逼其下，南望新寧江流，遠從巾子嶺橫界南寶頂之西，其西南有峯尖突。

當陳墓水口已而路漸出其下。二里南下嶺行凹中。二里又踰小嶺里許。至蘇家大坪。坪側大瀑破山西南向。勢甚雄偉。下爲大溪。西北合陳墓源出口。下午東南上一嶺。誤東往大帽嶺道。乃西南轉六里。出南寶頂道桃子坪。問上梁宿處。四里而是。踰嶺東至新開田。所有路南下伏草中。復誤出其東。歷險陂三里。不辨所向。已忽得一龕。地名挂幡。去上梁五里矣。其處五里至快樂菴。又十里乃至南頂。以暮雨遂歇。龕十五日雨不止。滯龕中。下缺一日。

十七日從定心橋下過脊處。覓蓮瓣隙痕。削崖密附。旁無餘徑。乃從脊東隔峽望之。痕雖岢然。然上垂下削。非托廬架道處也。乃上定心石。過聖水涯。再由捨身崖登飛錫絕頂。返白雲菴。

十八日由東路下山一里餘。路旁峭石分列。石級出其間。爲天門。門外聳石立路右。上大書白雲洞天。從此歷磴下。危峭較勝西路。四里經顯龍菴。菴北向。又東下。南望隔山飛瀑。自那擎山南腋下。先從寶頂卽窺見。至此始睹崇隆。若九天也。又東下五里。北渡一小溪。深竹中有寺寂然。則苦煉菴矣。菴南向。左右各一溪。自後來繞。而右溪較大。橋橫其上。水從西南山腋透壁下。菴前東南度橋。南上嶺。其地竹甚大。路始分東西岐。從西下。始見那又瀑。北掛層崖。苦煉溪亦透空懸壑。與那又大小高下。勢相頡頏。然苦煉近在對山路沿之下。朗朗見其搗壑勢。其下山環成城。瀑垂其中。出西壁。與那又東大溪合。而東南去。又見西峽中一瀑透山下。連瀉九層。雖練細。然甚危長。路乃東轉下。共三里。又一溪自西北來。渡而隨之。始僅涓微。漸下漸大。遂成轟雷湧雪觀。路循溪北。東二里爲大坪。右渡溪。入一邨家。邨西上流爲蓮花菴。竹色叢鬱。遂西南渡那又大溪。溪東北出白沙江。又西上嶺十三里。抵望江。踰嶺溯溪。又十里爲桐原山。下山

五里。隨小車江南下。又四里。桐原大溪自西來。與江合而南去。度小車江口橋。從水東上山。隨江東南。路行夾江山上。極險峻。一小石山北面平削。江遠其南路。邊其北。東北又有小溪。破峽成瀑。凡東南四里。始下至江涯。稍上有溪。自東北來入。其北峯曰不住嶺。

十九日。東南上嶺。隨江東四里。下涉跳石江。又上山三里。出兩山峽口。壩堰水甚巨。曰上官壩。壩外一望平曠。直南抵裏山隈。出峽。水東南入湘。路隨峽右西南下一里。抵白塘邨。邨後石山特立。曰金鍾山。下俱青石峭削。西南渡溪橋。過桑鷄嶺。共八里。出咸水。則官道山棗驛也。渡橋西南行。長松合抱。夾道蔽天。極似道州永明道。十里石脂鋪。從小路東南折。五里抵界首。爲全州與安界。

二十日。溯湘江西。五里。出塔兒鋪。古松時斷續。不及全州連雲接嶂也。三十里。至興安縣萬里橋。橋下水邊北城西去。兩岸磬石。中流平而不廣。卽靈渠已爲漓江矣。湘漓分水處。尙在東三里也。由橋北溯靈渠北岸東行。已復北折。渡大溪。則湘江本流也。上流堰不通舟。旣渡。又東有小溪。疏流若帶。舟道從之。蓋堰湘分水。西注爲漓。又東濬湘支以達舟楫。稍下。復與江身合矣。支流上跨以接龍橋。橋南水灣爲觀音閣。去城東二里。又東南五里。則湘水南來。直逼石崖下。崖突立南向。曰獅子寨。循寨足溯溪東入。東北七里。踰羊牯嶺。抵狀元峯下。有迴龍菴。

二十一日。菴東踰小山。南一里。至長冲。東逼狀元峯麓。又里許。至草菴。則狀元峯南一峯片插。曰小金峯。峭削似過之。二峯各有路。皆草翳。余直東上。二里抵狀元翠微間。山削草合。蛇路伏沉莽中。漸東北轉三里。直上踰嶺坳。麻川遠其下。麻川東大山橫亘。屬灌陽界。乃老龍脊也。坳北峯下。卽入九龍殿之峽。予從

切南直躋峯頂。峯甚峭窄。凡七起伏。其南一里。上狀元峯。則亭亭獨立矣。但北面九峯相連南走。與小金尙隔二峯。峭若中斷。不能飛度。故道必由麓更上小金頂也。頂北第三峯。西北石臺如船首。飛突凌空。坐峯頂久之。下返迴龍菴。

二十二日。東行二里。過九宮橋。踰小嶺。共二里。至錦霄。是爲峽口。麻川江自南來。北出界首。截江以渡。江深沒股。麻川至此破山出。名七里峽。下又破山出。名五里峽。錦霄在其中。爲陸行口。過江。溯東夾之溪入。三里。登山脊。至九龍廟。南北東皆崇山逼夾。南麓卽所溯溪之北麓。溪聲甚厲。遂下山。過觀音閣。支流分環閣四面。惟南面石堰僅通水。東西北則舟上下俱繞之。惜閣小不稱。閣東度石橋。循分支西岸。溯流一里。至分水塘。塘以巨石橫絕中流。南北連亘以斷江身。祇以小穴洩餘波。由塘南分湘入漓。塘之北卽潯湘爲支。以通湘舟於觀音閣前者也。遂刺舟南渡。分漓口。入分水廟。西二里。抵興安南門。出城西三里。抵三里橋。橋跨靈渠。渠至此細流成涓。石底嶙峋。時巨舫鱗次。以箔阻水。俟水稍厚。則去箔放舟焉。

二十三日。橋西有金鼎山。山爲老龍脊。由此至興安。南轉海陽。雖爲史祿鑿山分漓水。而橋下有石底。水不滿尺。終不能損其大脊也。上一里。至頂。頂大止丈許。惟南面羣巒紛叢嵐霧中。若聚米。若流火。俯瞰其出沒甚近。下至三里橋西。隨靈渠西南去。已而渠漸直南。路益西。路右石山叢立。雨中迴眺。共十里。已透金鼎所望亂山堆疊中。穿根盤壑。多迴曲。無升降。又三里爲蘇一坪。東有岐可達乳洞。予先西趨嚴關。共二里而出隘口。東西兩石山駢峙。路出其下。若門中闢。傍裂穴如圭。梯崖入其中。不甚敞。空合如蓮瓣。坐觀行旅紛紛沓沓。返由蘇一坪。東南行一里。溯靈渠東北上。一溪東自乳洞夾注爲清水。乃東渡靈渠。四

里過大巖堰。渡堰東石橋。轉入山南。小石山分岐立路口。洞呀然南向。遂西向。隨溪入。二里至董田巨壩。洞卽在其北一里。日暮不及登。乃趨東山入隱山寺。寺後有洞門南向高懸。水由下出。西合乳洞。北流水。破西北山腹。出大巖堰。縛炬從寺右入洞。攀石崖上。石巉削圯側。下墜淵壁若裂。深覓暗中水石。無可着足。乃出。

二十四日。西二里。至乳巖下洞中。洞上洞。雨中返寺。

二十五日。東一里。出山口。支峯兀立處。有菴。草翳無人。從菴左先循其上崖。崖危草沒。予攀隙入。轉崖之東。則兩壁門裂。內裁一線。剖宛轉嵌漏。上夾參天。離合殆十層起。下夾直墜澗底。俱憑臨千尺。夾半兩崖。復有痕受足。肩倚隔崖。手攀石竅。無墜隕懼。直進五六丈。夾始東轉。出由支峯切脊。北望觀音巖。在對崖。亦幽峭可喜。昨從其前盤山轉。惜未一至。今不能更北也。下山。東南十七里。至開洲。爲湘西岸。南十三里。宿唐匯田。東有大山。巋然出東界上者。曰赤耳山。

二十六日。南溯湘六里。爲太平堡。東西山至是開成巨塢。小石峯一帶。駢立湘水東。南十里。飯廟角雙泉寺。南卽靈川界。南二里。東南岐入山。又二里度橋。湘水有橋始此。循左山南四里。一石峯特立水中。曰海陽山。有海龍菴。在峯南石崖半菴。爲臨桂屬。抵菴。日已西。乃下山。自東麓二洞門繞北。西入一洞。龍母廟已圯。卽從流水中行。轉南。水遂成匯。深沒股。菴下石崖壁立。下臨深塘。山塘南水中行。東轉登山。海陽山俱崆峒貯水。水門二。南平。西出甚急。東旱門二。下一二尺。卽水匯其中。深者五六尺。山南水塘有細流。東源季陵亦下此。則此山尙在過脊北。水俱北流。惟爲湘源也。漓源尙在海陽西西嶺角。

二十七日東望白面山南諸峭峯甚奇聞其上有讀書巖遂東北四里度雙溪橋又東一里尖峯在白面西望之趨乃登嶺北幻望山下水反自北南去北皆山岡巨絕無容流處由棘中循崖南轉捫隙歷塊上峯腰一洞南向內西裂龕窟吐納日月以爲卽讀書巖矣但平入三四丈漸隘其下路復翳塞頗疑之出洞望洞東削崖萬丈插霄臨淵上一石飛突無所承極似巨鼠下躍然無路可捫乃裂棘攀條梯登懸石直至巨鼠崖下仰望巨鼠又有二小鼠下垂崖腰一線痕可着足下仍峭壁又東有巨擘一雙作接引狀手背拇指分合都辨至其處山腰痕絕不可前乃從舊路下至南麓詢耕者巖尙在嶺坳西當從嶺西下不當東上也乃從麓西溯澗而北則前所望溪從洞中出讀書巖在澗上登之洞西向高而不廣內垂柱擎蓋種種異觀三丈後卽北轉下隘不可俯視出過下水洞水卽從讀書巖下石穴湧出水與口平第見急湍湧流不見洞門也由海龍菴東南過季陵循過脊西行二里爲海陽堡堡前又分一支南下山與西山夾爲兩界水始淙淙南出隨水下一里則西谷中裂水破峽出又羅姑山與西嶺夾而成流者皆爲瀆水源矣越之西南七里循大澗嶺上行忽有水自東南下搗成澗路隨之直墜澗底南越橋水自橋下復搗峽中路不能從乃踰嶺隕然直下共四里出山口又西南二里抵澗上西有銀燭山尖削特聳東南則石崖正扼水口也

二十八日西南十里望西北五峯高突頂平若臺可奪五臺之名西五里直抵五峯南則亂峯尖疊什伯爲伍橫變側移殆難更僕數其陽卽爲榕邨東南三十里有靈襟洞南二里有陽流巖云西五里過上橋橋下水東北自叢尖山南西至此又西南穿石山腋共三里過廖邨西北有山危峙爲金山東叢角亭亭

更覺層疊者。龍潭山也。又五里西穿石山峽。則諸峯分峙疊出。雖立獻奇。石峯下俱水匯不流。深者尺許。淺半之。諸峯倒插於中。直如青蓮出水。各欲獨上。初兩大峯夾道。後又夾以兩銳峯。道俱疊水中。取徑峯隙。令人賞無專接。但石皆廉利。侔刀戟。不免目慰足妬耳。峯有名者曰雷劈。曰萬歲。其間逸名者甚多。共二里。始出水磴。平疇十五里。直抵兩山峽中。山南北成門。北山東垂。石峯分歧起如削。岐峯尤亭亭作搔首態。崖半裂透明隙。惟南眺光列一線。少轉步即失之。南山又有石突綴其首。人行於下者。左右流盼。又西爲浮橋。漓水北自皇澤灣。至是極汪洋。桂林省城東臨其上。城之臨水者。東北爲東鎮門。又南過木龍洞。爲就日門。又南出伏波山下。爲桂水門。又南爲行春門。極南爲浮橋門。皆東面臨江。自北隅南至浮橋。共五門。浮橋貫江而渡。覓顧僕不得。宿城中逆旅。

二十九日。東出就日門。從城下北行。城上一山當面起。石脚下插江中。路忽穿山透跨下。南北岿然。殆天闢關津也。西則因山爲城。城以內。卽疊綵東隅。穿洞出。正下臨江潭。盤山壁透腋入。又爲木龍洞。洞亦自南穿北。東開窗隙。屢引天光。外瀕江有路。行者或內自洞行。或外由江岸。俱可北達。出洞。片石夾峙。上屈曲架穹石。色錯青紅。似非本山石質。不知何處移架此。洞北關成崖。綴以飛廊。前臨大江。後倚懸壁。憩眺勝莫踰此。循城溯江北一里。過東鎮門。又北過城東北隅。爲東江驛。驛東向。當皇澤灣南下衝。出驛北望皇澤灣。二紅舫泊山下。疑顧僕或在此舟。趨問之。則泊舟之山。在松陰中。乃虞山也。其下大殿爲舜祠。祠後卽韶音洞。東臨江曰薰風亭。余沿江登山。上薰風亭。由亭西下。謁舜殿。從殿後入韶音洞。洞西向。高二丈。東透出約十丈。洞東高崖嶄絕。小水匯其前。幽潭嵌壁。水自北塢南來。石梁當洞架其上。曰接龍橋。坐

橋上還眺洞門崖壁更盡崢嶸勢從此上躋宛轉石級間將至山頂一靜室窗櫺西向戶楊洒然室斗大而潔乃與靜聞解衣憑几指點西山甚適因急欲覓願僕下山南循故道入就日門門內南半里由伏波山下出桂水門南一里經行春至浮橋門始遇之

五月初一日北抵靖江王府循王城北行登疊綵山山踞省城東北隅山門當兩峯間亂石層疊錯立浪花萼騰簇眩目上爲佛殿殿後一洞屈曲穿山背門南向高二丈深倍之北透小門忽轉而東關洞前下瞰城東江水直漱其足洞內石門轉透處風從前洞扇入寒吹凌人土人稱爲風洞石門北向當東轉之上仰見石板平度上透圓竇若樓閣再駕予與靜聞分道趨各會層樓之上其處東復開隙垂乳列於西乃從圓竇中墜空下出後洞北躋磴上南越洞頂遂登絕巘則越王壇也是爲桂山上皆石萼蟲發一石峯前支起謂之四望山西一石峯高與此峯並峯半有洞高懸望之呀然中空亟下仍從風洞出寺由寺西均中復登西峯峯半洞東向透峯腹而西徑十餘丈高十之四由其中望東西洞然惜絕頂地少窄未能徹矚全勝耳是名千越山洞西墜壑下極險峻仍東下至寺有大道北透兩峯間抵麓西行里許又一洞倚山北向遂拾級以登其下先有一洞高可丈五寬廣盤曲多垂柱界數分歧土人以爲馬廐散臥馬匹令人氣阻由西南躋級更上從洞門入透隙而西外裂重門內駕層洞既下西行見峯頂洞門西墜處危峽孤懸下有長垣環之仰眺不得端委則藩府別圃也遂北轉至北門門在兩山聳夾中門外兩旁山俱峭拔卽爲華景寶積衆勝云折而東南出桂水門抵慶真觀北渡江入玩珠巖卽伏波山東麓石壁下嵌重江裂隙兩層上縱下橫上者高盤入頂無級可階橫者下臥波上下石浮斂爲臺覆以欹石石柱